

ONE KNOB MAKES YOU MASTER OF THE
EUROPEAN ETHER WHEN YOU HAVE AN

OCTODE SUPER PHILIPS 525^A

THE WARSAW WEEKLY

Editorial and Business Offices Mokotowska 12/4, Warsaw, Poland,
Telephone 884-30.

Subscription rates — zł. 3.50 quarterly, zł. 13.00 yearly.
Foreign 4/- or 6/- quarterly, 15/- or 3.75 yearly.

Sole member for Poland of the North American Newspaper Alliance
P. K. O. 29888.

VOL. I. NR. 48

FRIDAY, DEC. 6, 1935

PRICE 30 GR.

THE NEW BUDGET

The draft of the budget for the fiscal year 1936-37, providing for the total receipts of Złoty 2,237,132,900, and total expenditures of Złoty 2,237,032,900, or a nominal surplus of Złoty 50,000, was presented yesterday to the Sejm by the Government.

This is the first time since the depression years that the budget for the coming year does not anticipate any deficit. Neither is there any mention of any extraordinary means or open market operations which had been the main feature of past budgets to wipe out existing or foreseen deficits. In contrast, moreover, to past budgets, the present draft makes it incumbent upon members of the Cabinet to observe strictly all the detailed provisions of the budget, having taken away from them too much discretionary power in making administrative changes. The new budget also includes the so-called Funds or Special State Agencies created for various purposes such as the Labour Fund, Road Fund etc., which, so far, have been calculated outside the ordinary budget.

The total receipts of 2,237 million zlotys are to be contributed as follows: State Administration, 1,498 1/2 millions, State Enterprises, 143 1/2 millions, State Monopolies, 595 millions.

Draft Provides

The draft further provides that the Finance Minister is not empowered to authorize any expenditures not specifically mentioned in the budget. Minor changes within the budgets of the respective Ministries may be effected upon approval of the Finance Minister providing there is no increase in payrolls. Any surpluses shall serve toward repayment of State debts, or for educational purposes.

Another provision is that the Finance Minister is allowed to grant loans to Municipalities for a period of one year, such loans not to exceed twenty per cent. of their total contribution to the State Treasury.

As compared with the budget for the past fiscal year, total expenditures are to be less by 23 million zlotys. The receipts have been estimated very conservatively. In line with the new State policy of lightening the burden of industry and agriculture, direct taxes, such as the turnover tax, land tax, realty tax, etc., have been calculated at much smaller figures than last year, the difference being made up by the increased income tax levied upon the salaried class principally.

As is customary, the Administrative budget, Section A, is divided into 18 parts, the principal figures being as follows:

President of the Republic: Expenditures — Zł. 2,718,930.



BRITISH FLEET IN THE BAY OF ADEN

The Sejm: Zł. 3,293,000 against Zł. 4,893,300 last year.

The Senate: Zł. 1,456,000.

The State Control: Zł. 4,727,000.

The Cabinet of Ministers: Złoty 3,211,000 including Zł. 200,000 as a discretionary fund of the Premier.

Ministry of Foreign Affairs: Złoty 38,100,000, including a discretionary fund of Złoty 4,700,000 and a propaganda fund of Złoty 4,260,000.

Ministry of War: Zł. 759,750,000 (against Zł. 761,700,000 last year), including a discretionary fund of Zł. 8,000,000.

Ministry of Interior: Zł. 191,650,000 with an income of Zł. 16,897,000.

Ministry of Finance: Total receipts Zł. 1,239,211,000 (against Zł. 1,155,260,000 last year) with expenditures of Zł. 1,166,885,000.

Ministry of Justice: Expenditures Zł. 86,000,000, receipts, Zł. 40,000,000.

Ministry of Industry and Commerce: Receipts Zł. 23,666,500, expenditures Zł. 49,800,000.

Ministry of Communications: Receipts, Zł. 28,500,000, expenditures Zł. 42,500,000.

Ministry of Agriculture: Receipts Złoty 29,848,000, expenditures, Złoty 60,975,000.

Ministry of Education: Net expenditures, Zł. 307,000,000.

Ministry of Social Welfare: Receipts, Zł. 6,544,000, expenditures, Zł. 43,224,000.

Labour Fund: For public works provides for expenditures of Zł. 95,000,000 against Zł. 127,000,000 last year.

Posts and Telegraphs: This is one of the State enterprises figuring in the budget with nominal figures of the Ministry of Postal Service. The enterprise is to contribute Zł. 40,000,000 this year to the State receipts.

Pensions and retirement payments, invalid and disability benefits, are to amount to Złoty 260,900,000.

State Debts Service provides for expenditures of Zł. 214,700,000 of which Zł. 94,823,000 is set aside for servicing the internal debts and Zł. 110,303,000 the external debts.

In Section B, of the budget, that is, State enterprises, it is

FEEDING A MILLION MEN BY THE WILL OF GOD

By Laurence Stallings

The Dajasmaj Nasibu, commanding the Southern Front and master of a million troops, drew a picture of his defense positions for me the other day. Inasmuch as His Excellency drew it on the back of an envelope, and Abyssinia appeared to be the shape of a lemon, with all rivers, roads and mountains represented by two twigs growing, curiously enough, from the side of the lemon, this correspondent is at a loss to communicate assuredly what would be a prize military secret.

"Just how, Your Excellency," I had asked him, after laying on flattery with a steam shovel. "Do you propose to ration a million men?"

"By the will of God," was the answer.

"Provided you make the stout defense of Jijiga which you are capable of doing," I resumed hastily...

"You cannot," interrupted His Excellency, "discuss my problem in your military terms. You are always thinking of war in terms of League of Nations wars. As I have said, we are through with League wars. We will fight our way. We will defend Jijiga. I won't say how, except by killing the enemy, naturally."

"If Your Excellency would take my map..."

The Lemon

The trial of the twelve Ukrainians, accused of plotting to assassinate General Pieracki, Minister of Interior, is not appreciably drawing near its close, and witness after witness, called by the State, takes his place on the stand. The defense has not yet begun presenting evidence.

Last Thursday's proceedings began with evidence offered by the expert who examined the discarded bomb. It contained no timing device, but was constructed to explode after being thrown.

Emilija Kaszerowa testified that she had rented a room in her apartment to a person whom she recognized as Lebed. She further noted that he had been visited from time to time by a woman, said to be his fiancée. Both accused women were asked to stand, and the witness provisionally recognized Hnatkowska.

Evidence was given by police inspectors from Katowice, Kraków and Cieszyn by which the smuggling activities of the OUN were fully detailed. Much information had been given them by an agent abroad whose name was kept secret. As this observation had gone on for some time, defending attorneys asked

the inspector why he had not arrested those suspected of smuggling illegal printed matter. The Court refused to allow this question to be answered. Karpynec and Klymszyn, both among the accused, carried the newspapers and pamphlets from the border to Kraków.

Attorney Szkapak: Why did not you arrest him? (Klymszyn). Judge Posemekiewicz: Now, inasmuch as the defending attorney, not for the first time, asks such questions, I must remind him that such questions will not be allowed.

As Attorney Szkapak continued his tactics, the presiding Judge threatened to hold him in contempt of court. The remainder of this sitting was occupied in further picturing the threads binding the accused to the OUN, and their efforts in behalf of this terroristic organization.

Friday's session opened with a motion by Attorney Pawecki who desired that the Court might visit the place of the assassination in order to fix more firmly the exact spot, the route taken by the fleeing assassin, etc. He also wished more witnesses called who would testify that the fleeing man was a thickset brunette and not a thin man.

In view of the fact that the suggested witnesses had already been thoroughly examined by the police, and that two large scale maps were hanging on the courtroom walls, the Court denied this motion.

The hiding of Maciejko in Lwów next occupied the attention of the Court, and two witnesses were heard in whose apartments Maciejko is suspected of having spent one or two nights. Both witnesses, however, in spite of previous affirmation, refused to identify positively their guest as Maciejko.

THE UKRAINIAN TRIAL

anticipated that the following amounts, representing net profits, will be turned in to the State:

Polski State Railways, Złoty 75,000,000.

Postal Service referred to above, Zł. 40,000,000.

State Forests Zł. 24,000,000, Total of Zł. 143,623,000.

In Section C, that is, State Monopolies, it is estimated that a total of Zł. 595,000,000 will be turned in to the State Treasury, namely:

Salt Monopoly, Zł. 47,900,000

Tobacco Monopoly, 300,000,000

Alcohol Monopoly, 212,000,000

State Lottery, 21,500,000

Match Monopoly, 300,600,000

— A. B.

(Continued on page 2, col. 1)

(Continued on page 3, col. 1)

THE UKRAINIAN TRIAL

(Continued from page 1, col. 4)

Marjan Czuczman, the owner of an engraving shop in Lwów, testified that Maciejko worked for him from the spring of 1933 until May, 1934, when he disappeared. The sensation of the day was the failure of the brother of this witness to identify a shirt suspected of belonging to Maciejko as having been taken from him. The efforts of both the prosecutor and defending attorneys in questioning witness and experts showed to what an extent the case depends on an identification of the assassin as Maciejko, and, in fact, thus far, the defence tactics centre on trying to overthrow identification of the assassin with Maciejko.

Saturday's Proceedings

Saturday's proceedings began with testimony from Anna Czuczman, aunt of Maciejko. She found difficulty in identifying both the previously mentioned shirt and a green coat left behind by the assassin in his escape although she had, previously, identified both these articles positively. It was also brought out that Maciejko had been suffering from tuberculosis for three years before his departure from home in May, 1934.

Attorney Hankiewicz: I ask that Dr. Panczyszyn be called as an expert as, knowing the state of health of Maciejko, he can testify that Maciejko could not have made the fifty kilometre march to Lublin immediately after the assassination as stated in the Act of Indictment.

The presiding Judge considered this request as more demonstrative than anything else, and refused to call this witness.

Further evidence was given by Under-Commissioner Kossobudzki, Attorney Szuzechwicz, Ataman of the Ukrainian Army from 1918-1919, and others as to OUN activities both in this country and abroad.

On Monday, the session, until the noon hour, was occupied in detailed evidence on the transportation of explosives from Kraków to Lwów in valises. Police inspectors who had shadowed the members of the OUN testified.

In the afternoon, Jarosław Spolski, former chief of the propaganda section of the OUN, testified. After two attempts to speak in Ukrainian, he spoke in Polish.

Spolski: I withdraw the confession made by myself in prison. I was examined for nine days and nights. Furthermore I was beaten by the chief of the Lwów prison, Łączyński. This broke me spiritually, and I said what was suggested to me.

Prosecutor Objects

At this point, Prosecutor Żeleński paid no attention to this statement, but proceeded with the examination. Spolski constantly denying statements made by him during preliminary examination in which he involved some of the accused. To most questions, witness refused answers, especially those concerning any of the accused. When his testimony had been taken, the two inspectors were called who had examined Spolski, and both affirmed that the witness had spoken freely, without any suggestion on the part of the police, and that much of what he had said was new to them.

The statement signed by Spolski during the preliminary examination was read to the Court.

Prosecutor Żeleński: Witness Spolski testified that this statement, made July 17, 1934, was forced from him, and that he was struck by the Chief of the Lwów prison. From the manner in which he answered my questions, there is no doubt but that he lied. . . . Standing here so near the accused (against whom he had previously given evidence) he wishes to withdraw this incriminating statement, at the same time striking at the good name of Polish officials and Polish justice.

He moved that Łączyński be brought from Lwów and confront the witness. With this, Court adjourned.

When the Judges entered the court on Tuesday, Iwona Maluca, one of the accused, rose and expressed his desire to testify in Polish, which he had previously refused to do.

He gave as his reason his growing conviction that what had been done should be told, and that those who had done it should bear full responsibility. After full testimony concerning the workings of the OUN, he was asked questions concerning the actual assassination of Minister Pieracki.

Maluca met Maciejko in Lwów after the act, and the latter

(Continued on page 3, col. 4)

NEWS IN BRIEF

The latest statistics released by the Statistical Bureau of the Work Fund show 303,888 unemployed in Poland. This is 26,304 more than the figures of two weeks ago. In comparison with the numbers in 1934, this year's are less by 23,930.

The Ministry of Foreign Affairs is now engaged in compiling new regulations governing the issue of passports for foreign travel. Isolated regulations will be gathered into a whole. Four kinds of passports are projected: 1. Ordinary passports (for one person or one family). 2. Official passports. 3. Diplomatic passports. 4. Excursion passports.

The fees are to be charged on the length of time the passport is valid, each month being taken as a base. The amount of the fee has not yet been established.

The yearly congress of Polish newspapermen in the United States was held in Chicago this week. Mr. Lesniński was reelected President. The Congress decided to join the World Association of Poles.

The swimming pool in the YMCA is to be opened during the first week in January instead of this month, as previously announced.

THE FIRST WORLD WAR

A documentary film based on Secret Archives of all Great Nations

A Fox Film Production will appear

December 12, 1935

CINEMA CASINO

Warszawskie Towarzystwo HANDLU HERBATA

Limited Company

A. DŁUGOJEŃKI — W. WRZEŚNIEWSKI
BRACKA 23 — KRAK. PRZED. 5.

BEST BLENDS OF BRITISH
TEA
also
COFFEE

Unexcelled in Taste and Aroma—From British African Colonies

THE ANGLO-AMERICAN COLONY

Buys at **Delika**

First Class Shoe and Hosiery Store for Ladies, Gentlemen and Children, Marszałkowska No. 142. Coupon Value 21. 1 on at 20 purchase.

"A picture tells more than a thousand words"
The nicest souvenirs from your trips are photos!
You can get anything in this line at
FOTORIS
own laboratory — English spoken
Marszałkowska 125. Tel. 279-10, 509-13

HOTEL SAVOY

NOWY ŚWIAT 58, WARSAW
One Minute from Main Postoffice Centrally located
All Comforts
Rooms from six zlotys up.
Special monthly rates
FIRST CLASS RESTAURANT
Barber shop

"MOTO-SERVICE" Sp. z o. o.
Agents for English Motorcycles and Sidecars. The world's best make — H. R. D., London. Extra parts, Smith; lubricating oil, Shell and Vacuum. Secondhand motorcycle and sidecars. Senatorska 19.

POLSKA KONOPNICKIEJ & NEAR
PL. TRZECH KRZYŻY
YMCA GYM CLASSES FOR MEN & BOYS
Living Rooms for Men
English Library & Reading Room
A FINE CLUB FOR ALL CHRISTIAN MEN

CHRISTMAS IS COMING!
Your photo is the nicest gift for your relatives and friends. Have yours made at the leading studio in Warsaw:
"Foto Art Studio"
Marszałkowska 88—Telephone 9.93-23

DIRECT SERVICE

With **U. S. A.**
From **G DYNIA**
S. S. "Argosy" — Dec. 13
S. S. "Sagorack" — Dec. 20
From **NEW YORK**
S. S. "Scanyork" — Dec. 2
S. S. "Carplaka" — Dec. 28
American Scantic Line
Telegr. "Mooremack"

Gdynia, Nadbrzeże Polskie — Tel. 27-75
Warsaw, Al. Jerozolimskie 33 — Tel. 995-96

TRAVEL AND SEND YOUR FREIGHT

VIA AIR FRANCE

WARSAW — PRAGUE — VIENNA — PARIS — LONDON

AIR FRANCE, 35 Al. Jerozolimskie Telephone 858-13.



MARGOT
GRAHAME

AND

VICTOR
McLAGLEN

IN THE FILM

"Informet"

OF THE
RKO Radio.

Bank Amerykański w Polsce Sp. Akc.
(American Bank in Poland)
Królewska 3 — Warsaw
All kinds of banking business transacted. Foreign Exchange Department. Safe deposit vault equipped according to the most modern technical requirements.
Bonds and Stocks bought and sold

HOTEL EUROPEJSKI
in Warsaw
250 Rooms Modern Equipment
Running Water and Telephone in Each Room
From 8 zł a Day
Restaurant, Coffee Room, Bar, Cocktail Bar.
Well-stocked Cellars.

London Style
and
Warsaw's Reproduction
FURNITURE
Special Artistic Order Dept.
Stanisław Radelicki
Nowy Świat 30 1-st Floor

BY THE WILL OF GOD

(Continued from page 1, col. 3)

even when listening to the bad French one may command — aware of every situation within the section mentioned.

"Bombing below Gorahai?" he will ask. "You wish to know more of that? Well the planes fly very high, they dropped a few scattered bombs..."

"Below Gorahai? The Wadi Schebeli where it begins its climb towards the province of Bale?"

"Nothing," says Nasibu. "You have not seen that country? It will need seven days to go fifty miles, even in November, with a camion. The villages bombed? Mere collections — no, only a few nomadic houses of Somali shepherds. Hardly houses. Skins over a bush to shade the noon heat from the shepherd's children. That is bombing with any sense?"

"But they are reconnoitering now under artillery fire all along the approaches?"

"Let them. If they wish to try Bale... You do not know the difficulties in the Arussi country? Do you know the difficulties Menelek had there? One valley of twenty-thousand men resisted for twenty years."

"In regard to Jijiga, Excellency..."

"They can come any one of a dozen ways. It will be all the same."

"You can then move with such rapidity?"

"Move? Why should I move any troops there? They now sit waiting an opportunity everywhere. Those who are not in the path of the Italians will simply be sorry they have missed a battle. But I can't please them all by rushing them all to where the Italians are attacking. There won't be enough Italians..."

His Excellency was in earnest. He unsling the tan burnous and surveyed his jodhpured legs, his feet encased in low varnished kid oxfords which had something like bootlaces but really were low gaiters with elastic sides. "Suppose I promise fifty thousand men a battle, rush them pell-mell over swamp and desert and mountain and they arrive to find no Italians left to fight? Would I be keeping my word with those fifty thousand?"

"Would you agree it is possible, under pressure, that you

might carry the defence back of Jijiga — between Harrar and Jijiga?"

"Do you know that road?"

"Perfectly, Excellency."

"The second ford, where your camion was mired?"

"Yes, Excellency."

"Then I might be very wise to fight there, too."

"When may I ride down that road with Your Excellency?"

"Only when I have an order from His Majesty, commanding that I take you."

"And that will be Isbanaga?"

"Mais non. Yellem."

(Copyright by The Warsaw Weekly for Poland, and N. A. N. A. and Fox Movie-News elsewhere.)

ABYSSINIA
Map of War Area On Sale at Every Polish Bookstore
Stanislaw Goliński
Warsaw — Szczygła 1.

Do you wish to be connected with the whole world?

THE HARMONIOUS

THE PRACTICAL



Before you buy ours test the others.

ETHIOPIA: Maps and Books in English, Polish, German, French
Book store **L. FISZER**
Marżałowska 96 — Tel. 9-85-30.

POLISH and FOREIGN ART
Reproductions — Graphics
English Books
J. MORTKOŹ
Warsaw — Mazowiecka 12

RADIOS Philips, Telefunken, Natas, Olympe, Echo, and all other makes at original prices at
ADAM KLIMKIEWICZ
Tel. 653-27 WARSAW Marżałowska 154 corner Ródlowska

UKRAINIAN TRIAL

(Continued from page 2, col. 2)



THE MOST LUXURIOUS

SUPER RECEIVERS

of the highest class

MINERVA-RADIO-VIENNA

6 tubes	anti-fading
7 circuits	custom power
short, middle	control
and long waves	most complete scale

LARGO, OPERA, EROICA

Sole agency for Poland:

PETEFRAD

MONIUSZKI 12

ENGLISH SPOKEN

IF YOU ARE REALLY LOOKING FOR QUALITY COME AND TUNE IN ONCE

You'll be convinced!

WAR CORRESPONDENTS

Because Ethiopia is a savage and backward state, journalists find it hard to become reconciled to the fact that they are not going to be given much sight of the war, unless it is swept back upon them; or until they join the Italian side. Those correspondents, however, who have chosen to enter this country and share its fortunes through war-time, and who have been in at pains to move about the country before the bombing of Adowa, when even then the slightest smallest journey meant days of waiting, hours of disappointment and sometimes moments of downright fear, at least can understand the government point. In any other country, I for one will swear, had it been in war-time some of us would have been shot weeks ago. That one has a white face, and at night when challenged must raise white hands above one's head, is almost a death warrant even now if one is strolling or driving past bounds.

Sensible men will now cease to run gauntlets, for a most

ignominious death will await them; death dealt by a poor shuddering sentry, hundreds of miles from his highland home, himself literally in terror from the evil spirits which he sees in every dark shadow of rock or tree.

The Emperor has missed on his handling of the press in more opportune days, and now has in his hands a hundred men furiously hurt by the continuous lies of grafters and faulty servants—nearly all men have paid small fortunes in bribes for favours not yet received. (What of it? That's part of the game.)

The proof of all this is in the fact that not a planter, not a missionary, not a doctor, has been permitted to remain in the hinterlands. Men with records for compassionate management of small estates, with histories of medical service, chiefly European who chucked the world for a wilderness and who have led the simplest of lives, out of their knowledge of doctoring and tutoring the nobles around them, no longer remain in their small bungalows in Bale, in Sidamo, in Shoa, in the beautiful Arussi. They stay at Djibuti, knowing that only folly would keep them in the hinterlands even among their black friends, through this emergency. Only where there is a royal guard—in Addis Ababa, in Harrar, and in Dire Dawa, can white men now proceed half a mile.

As this is due easily as much to the culture of white men as it is to the lack of it among the blacks, it all seems fair enough. (Copyright by The Warsaw Weekly, N. A. N. A. and Fox Movie-News)

"LOGOS" Mazowiecka 6. Tel. 507-70
ENGLISH CIRCULATING LIBRARY
1500 selected English volumes
Foreign Magazine and Newspaper
Reading table on premises.

POLISH TRAVEL AGENCY "UNION LLOYD" LTD.
Representatives of
INTOURIST
State Travel Office, Moscow



Warsaw, Chmielna 44, tel. 622-24
Tele. Add Uniolloyd, Warszawa.
Steamship, Railway and Air Service to all countries of the world.



Several Scenes From "Broadway Melody 1936." The Metro-Goldwyn-Mayer Production
The Leading Lady of this film is the newly discovered star, Eleanor Powell. This film will soon be shown in Warsaw.

ST. NICHOLAS

has made us his gift centre

FOR LADIES

Dress Woollens

90 cm. wide, was zł. 4.— now zł. 3.—
130 " " " " 9.50 " 4.80
140 " " " " 12.80 " 6.30

Woolen Hose, a bargain zł. 3.25
Pullovers, warm, modish zł. 9.50

FOR GENTLEMEN

Silk Ties from zł. 1.75
Fountain Pens, gold nib 4.—
Skiing Outfit —
Skis, Boots, Sticks 35.—

FOR CHILDREN

Dogs "Klitus Bajduś" zł. 4.50
Dolls "Dzidzia" 6.50
Children's Skis & Sticks 14.50
Large variety of Toys,
from 25 gr.

6 floors of gifts
brocier JABŁKOWSCY

Art, Music & Literature



IRENA EICHLERÓWNA
as Ximéne



KAROLINA LUBIŃSKA
as Infanta

LE CID

Two masterpieces of world literature, thanks to evict great translations into Polish, might justly be added to the most beautiful pages of our native poetic creations. These are *Prince Inflexible* of Pedro Calderon de la Barca and *Le Cid* of Pierre Corneille.

The first of these, *Prince Inflexible* of Calderon de la Barca, was given to us by Juliusz Slowacki. The glowing religious fire of the Spanish Poet of the XVII century was enhanced by our greatest romantic with power and exactness. In addition, as is usual in Slowacki's works, the language of *Prince Inflexible* is a masterpiece in harmony and melody. The splendid figure of the inflexible prince, Don Fernand, has become to us so imminent and precious, that we see in him not only the Portuguese *infante*, the noble propagator of the Christian idea, but also, a symbol of the Polish knight.

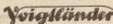
Le Cid, now being played in a new version on the stage of the *Teatr Narodowy* in Warsaw, is a masterpiece of French classic literature. If many works of that period, in French or any other literature, with few exceptions, have already died and are no longer speaking documents of the cultural development of the epoch, and their appearing on the stages a sort of *homage* given the author, yet *Le Cid* has lost nothing of its temperature, of feeling, of its dynamic expression, despite its being a work of the remote past, and, even on the Polish stage, having a tradition of centuries. For the first

brilliance if it had not the poetry of the Stanislaw Wyspianski translation, digressing, as we know, very often from the original. For Wyspianski has, in many cases, replaced the florid and exquisite dialectics of Corneille, more pathetic and effective than sincere in feeling, by the nervous and anxious speech of living and suffering people. For, as a poet writing already in the beginning of the XX Century, Wyspianski joined the splendour and effective pathos of Corneille's theatre with the freshness and sincerity of his modern period, plus his sense of stage psychology, of which he was a master. In spite of this, we can, in many places, reproach the commonplace verses of Wyspianski, — but there are moments in which his words outshine the French original.

For these reasons, *Le Cid* has always had a very attractive place in the repertory of our theatres. Very often resurrected, it is played every time with great success, even when the presentation has some faults. The charm of Corneille's poetry, so incomparably transposed into Polish by Wyspianski, suggests each character vividly. How creative the work of Wyspianski was is shown by his treatment of Infanta, a person in the French original not coming into the principal action, and even, in the theatrical staging, very often omitted, who is changed by him into an integral character in one of the most beautiful and charming episodes of *Le Cid*.

The *Teatr Narodowy* has taken great care with the presentation of *Le Cid*. The director, Karol Borowski, as usual, has given tone to the work through an excellent understanding of the author's ideas.

The cast of *Le Cid* includes



BUY YOURS FROM

ERNEST NEUMAN
Mazowiecka 6
FOTOTECHNIKA
Marszałkowska 44 a
KAROL RUDOLF
Marszałkowska 145

a number of the most brilliant representatives of the Polish stage. Was it, nevertheless, well cast? Leszczyński has such imposing physical qualities that it is difficult to believe him a young man who had never tried his strength in battle or duel; for this reason, then, he could not make an ideal impression as Don Rodrigue, but, an experienced artist, he gives his rôle sound treatment, excepting

(Continued on page 6, col. 3)

PRESS REVIEW

Czas, in an article dealing with Government groups, characterizes the "governing group" in Poland. It writes:

This group arose in a quite specific way. It was not created, as is usual, by political work, but combat was its creator. The governing group in Poland consists of people who, as the nearest collaborators of Józef Piłsudski, were participants in the struggle for independence and in the Legions. These struggles and the foremost hard experiences borne in common, and above all, their blind devotion to Piłsudski, cemented the people now governing in Poland into a compact, disciplined group.

The writer then proceeds to say that in the strict sense of the word this group has not had nor has it now a common political programme. Its leading idea was in the past contained in the watchword, "all for independence," and having obtained this, "all for the State."

In contradistinction to the governing groups in Germany and Italy with their defined political programmes, that which unites the Polish group is the common quality of character formed by struggles and experiences gone through together. This group was created by the fight for independence, an occurrence which will not be repeated and the occasion which could create such a type of people will not come again. Hence this group has not and cannot have successors:

It may form political successors but it cannot create a new set of people possessing those qualities of character which the people, existing to-day have, for these qualities are the result of occurrences which will not be repeated.

The conclusion drawn is that the group governing at present in Poland will exist at most only so long as those people live who entered into its constitution. After then the governing body will have to form itself on other principles and in another way.

Kurjer Warszawski, writing of M. A. de Monzie's visit to Poland, quotes his words on the Polish-French alliance. This statesman and former minister said that French feeling for Poland will always remain the same not subjected to changes according to the season.

There have been moments when it seemed as if misunderstanding existed between Poland and France, but I personally deny their real existence. There may have been moments of bad humour, but that is all. It is my impression that they will soon disappear when mutual differences of opinion between us are cleared up.

In the opinion of M. de Monzie the dangers threatening Poland and France come from the same

Kurjer Warszawski discusses the budget for 1936/1937, stating that the scheme for the finance law is remarkable, above all, for its limitation of the competency of the Minister of Finance, who in turn limits that of the other ministers. The budget forecast is to constitute a stricter control over the whole government than heretofore. Consequently the estimate of expenses and receipts is more detailed than formerly. The *Kurjer* writes:

In reality the forecast now presented to the Sejm differs not only from that of last year but also from that of several preceding years, in that it does not foresee a deficit, indeed it even shows a small surplus amounting to 50,000 zlotys. Hence for the first time for several years there is no article of the budget which was till now the most important: an article foreseeing a covering for a deficit.

Kurjer Polski is rather critical of the government action in the matter of cartels, or rather it criticizes the manner in which the government is publishing its intentions of fighting harmful cartels. While admitting the justness of every government's endeavour to find an echo of its action in the press and the community, it finds that the accompaniment to its activities in the above direction has for the most part a character of hoarse voices of agitators and demagogues creating an undesirable atmosphere for the government. It gives the impression that the government is moved by considerations for cheap popularity in its examination of problems demanding such special and calm analysis as just the question of cartels.

In another domain also the *Kurjer* protests against the want of control exhibited by the community, this time in discussing the question of the excesses committed by the student youth.

This time the attitude of the youth showed a special lack of culture, in the choice of instruments of warfare, which were really very dangerous and in relation to the academic authorities the action of the youth had a singularly arrogant character.

It is therefore not strange, writes the *Kurjer*, that the academic authorities and corresponding government factors very seriously considered the question of re-opening the colleges and the conditions under which this could take place.

Czas favours free criticism of the new political system by the press and the community, finding that it is better to let people steam off their discontent.

All symptoms of dissatisfaction can unburden themselves and so will not grow space. On the contrary, if the

perused that it has a voice in matters, that its rôle is not limited to obedience.

Therefore, *Czas* appeals to "social factors to give as much independence as possible in every field."

Kurjer Warszawski makes some very apt reflections on the trial of Ukrainian terrorists in which, as its says, the feelings of both the Polish and Ukrainian people are engaged. The trial has a great political significance and not so much the fact of what punishment be meted out will decide its political results, "as its atmosphere and the behaviour of the two emotionally engaged communities—the Polish and the Ukrainian."

The Polish-Ukrainian problem, this greatest problem of Poland's eastern policy, will perhaps be solved in tragic complications, interwoven with terrible sacrifices. But it must end in friendship and fraternity, a sincere and permanent reconciliation must follow.

Further the article says that the political reason of both nations, in spite of struggles and dispute, demands this. Polish policy must see the obvious fact that political independence is the leading idea of the Ukrainian people, from whom it will not resign. On the other hand, Ukrainian policy must grasp the certainty that Ukrainian aspirations which are to be realized at the cost of Poland or against her will be decidedly and unconditionally rejected by the Polish nation.

A struggle with Poland taken up on such a ground, would lead Ukraine in the best case only to a, perhaps irrevocable, drowning in the Russian sea.

Kurjer Poranny, in making some reflections on the anniversary of the war of 1830, alludes to the present day Polish diplomacy and warns the Polish public against too great a trust in the omnipotence of diplomacy.

The loss of the Marshal has caused a shock to our public life, has had a strong influence on the functioning of the state machinery in its leading centres. This great shock has weakened us to a certain extent, less than we feared, but it has weakened us.

The *Kurjer* proceeds then to speak of certain symptoms of disorientation of thoughts stirring up of troubled waters, and the growth of demagogu of decentralizing tendencies. These signs warn us to return to the order of things fixed by the Marshal, "the consolidation of political factors round the problems of state defence and connected with these a foreign policy under the direction of the successor appointed by the Marshal."

Warszawski Dziennik Narodowy, touching on the theme of the question of possible war, asks

(Continued on page 5, col. 2)



BUY YOURS FROM

ERNEST NEUMAN
Mazowiecka 6
FOTOTECHNIKA
Marszałkowska 44 a
KAROL RUDOLF
Marszałkowska 145

time, *Le Cid* was presented at the court of King Jan Kazimierz and Queen Marie Louise, who was of the French Royal family, — in the translation of a very well-known poet of the period, Andrzej, Count Morsztyn.

This beautiful and splendid rhapsody of Don Rodrigue, who through heroism and devotion wins back the love of Ximéne, would not perhaps have such

Christmas Is Coming!

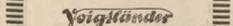
Bessa-Voigtlander

THE ONLY CAMERA That Actually Shoots Pictures with a pistol trigger from Zl. 73 — to Zl. 272

BUY YOURS FROM

ERNEST NEUMAN
Mazowiecka 6
FOTOTECHNIKA
Marszałkowska 44 a
KAROL RUDOLF
Marszałkowska 145

sources — the possibility of *Anschluss*. The minister also said that the Polish Press shows too little criticism in its attitude towards articles appearing in the French Press.



BUY YOURS FROM

ERNEST NEUMAN
Mazowiecka 6
FOTOTECHNIKA
Marszałkowska 44 a
KAROL RUDOLF
Marszałkowska 145

people exercising authority under the new system do not commit cardinal faults, which public opinion would lay at the door, not of their personal reckoning, but at that of the whole system, symptoms of discontent with the constitution will lessen. They will lessen especially if under his new system the demands of the community are satisfied, if the community is



BUY YOURS FROM

ERNEST NEUMAN
Mazowiecka 6
FOTOTECHNIKA
Marszałkowska 44 a
KAROL RUDOLF
Marszałkowska 145

DIPLOMATIQUE

President Mościcki has agreed to the appointment of Dr. Jurajov Slavikov as Czecho-Slovak Minister to Poland.

M. Józef Beck, Minister for Foreign Affairs, received the Italian Ambassador, M. Giuseppe Bastianini, and the Yugoslav Minister, Dr. Grisogono, on Tuesday.

The Austrian Minister and Madame Hoffing entertained at tea on Monday.

The Turkish Ambassador and Madame Ferid Tek held a reception on Thursday.

Madame Noel, wife of the French Ambassador, entertained at tea on Tuesday.

Dr. Martin Schliep, Counsellor to the German Embassy, entertained at a luncheon on Wednesday.

M. Egil Holmo has been appointed Attaché to the Norwegian Legation, replacing M. Björn Bjerke.

The Latvian Military Attaché and Madame Kluge entertained at luncheon on Friday.

M. Muharem Nuri Birgi, the new Secretary at the Turkish Embassy, has arrived in Warsaw.

The new First Secretary to the Yugoslav Legation, M. Welipor Pešić, arrived in Warsaw on Thursday.

ANGLO-AMERICAN COLONY

Mr. Maurice Pate left Warsaw on Tuesday to return to the United States.

Mr. and Mrs. A. T. Geird entertained at tea on Sunday.

Toni von Schmidt and Magda von Lenkey

From Vienna to the Café Paradis has come the well-known singer, Toni von Schmidt. Every evening crowds of smart Viennese went to the Hochhaustarase Café to hear the beautiful voice of the beautiful Toni. Without doubt she will capture the hearts of the Varsoviennes in the same manner.

From Budapest Magda von Lenkey, the famous dancer and winner of many swimming records, has come to this same café here in Warsaw. She is a dancer of whom Budapest is justly proud and is well known in the sport world. Magda von Lenkey is introducing a new dance suggesting sport.

Both these celebrities are appearing in the December programme at the Café Paradis. *Comm.*

PRESS REVIEW

(Continued from page 4, col. 5).

Is it permissible that action which may decide on war or peace, on which so much depends, for which the nation must pay with its life and property, should be conducted without the knowledge of the community?

Robotnik writes on the subject of a common political front with the People's Party, saying that only efforts made by the peasantry, the proletariat, and the mass of workers can drag Poland out of her difficulties. "I think," writes the author, "that only here lies our chance of getting out of the situation created by all the governments of the so-called *Colons*. The decision of the congress (of the People's Party) will weigh heavily in the balance, perhaps decisively. We wait in all calmness for this decision."

ENGLISH BOOKS

American and British Magazines, American, British and Continental Editions.
Books on Poland — Road Maps — Dictionaries.
Book store, M. Arct. Nowy Swiat 35.

CITY
First rate translations on every subject, in all languages by private and sworn translators. Duplicating, Copy typing. Manuscripts neatly typed. Prospects on demand.
Marszałkowska 119 — Zielna 14
Telephone 601-16.

Eng. Ignacy Myszczyński
Patent Attorney — Polish and Foreign Patents and Trade Marks. American and British Affiliations. — Technical, Commercial, and Legal Advice to Investors.
Warsaw Hoża 50 Tel. 959-10

FIRST CLASS HAIRDRESSER
& LADIES BEAUTY PARLOUR
"HENRY"
Late of London, Paris and the Riviera Artistic permanent and water waves. Latest technical apparatus. Hair dyed undetectably — Manicure.
Tel. 680-07 "HENRY" Wielka 26

STAMP HOUSE
A. Pacholński
JASNA 16. TEL. 657-68
Stamps from every country for collectors. Catalogues & albums, collections of Polish stamps, also coins for Numismatists.

DOWN WITH PRICES!

In a thorough discussion of the prices question on Saturday, November 30, the Minister of Commerce and Industry, General Górecki, explained to press representatives measures to be taken toward reducing prices.

Minister Górecki said that the Government was not fighting trusts in themselves, but only in so far as they were trying to hold the present price level.

Among the articles which will be reduced in price is sugar, reduced from Zł. 1.25 the kilogramme to Zł. 1.00; naptha is to be four groszy cheaper per litre, and in the eastern provinces, seven groszy cheaper; the price of coal is to be lessened by 13 per cent; and iron, ten per cent.

The proposition of the Government to the Paper Trust looks toward a reduction of 15 per cent. If the Trust does not agree, it will be dissolved.

Due to the importance of the steel industry in plans for national defense, any reductions in steel prices will be applied carefully so as not to injure the productive capacity of this industry.

It was brought out that, to inhabitants of Warsaw, coal will be cheaper by Zł. 7.00 the ton, or Zł. 38-39. When this price is compared with the 1929 figure of Zł. 67.00 the ton, we see that a reduction of nearly 42 per cent. has been achieved.

WEAK OR FLAT FOOT
Dr. Scholl's Foot Easer for tired feet, weak ankles, cramped toes, weak arches or flat foot, callouses on ball of foot and rheumatic like pains in the feet and legs.
DR. SCHOLL'S
Foot Comfort Service
Marszałkowska 154.

DR. DOBZYŃSKI'S POLYCLINIC
for X-rays — skin diseases — blood tests
Nowy Swiat 62 8 am — 3 pm

Glasses and optical articles. Reducing belts. Elastic belts for men, women and children. Rupture belts for men, women and children. Facial masks and chin supports. Elastic stockings for varicose veins as well as many other orthopedic and surgical articles.
Competitive prices
JULIAN DREHER
Warsaw, Nowogrodzka 21. Tel. 843-71
No branches.

M. DREHER, Marszałkowska 114
(Corner Złota) recommends Hygienic rubber goods of all kinds "Emdreher."

PARADIS NOWY ŚWIAT 3

OUR DECEMBER PROGRAMME includes
TONI VON SCHMIDT
The well-known Viennese Singer
MAGDA VON LENKEY
The famous Dancer and Prize Swimmer of Europe
Lower Prices except on Holidays
Guests arriving between 10 and 11 pay zł. 1.50 instead of zł. 2.50 and may stay as long as they like.

FASHION NOTES



SIMPLE BUT SOPHISTICATED

This evening gown in chiffon velvet won Hollywood's acclaim for Frances Langford. Simple in lines but of a sophisticated material, it combines the high neckline of yesterday with the low décolletage of tomorrow's frocks. A frock of such evident simplicity as Miss Langford's for instance, may be combined with one of the smartest silver fox wraps. Below-knee length, these evening capes are too, too luxurious and may be worn with practically any dinner or evening gown.

HOSIERY Quality at lowest prices and Lingerie "Poboczniara" Zgoda 4
In spite of Polish adherence to sanctions against Italy, emigrants to South America are being routed through Trieste and Genoa.

KARIBI
Woolens for handicrafts
Knitted Wear — Stockings — Lingerie
English, French, German Spoken
Marszałkowska 141, Warsaw

W.C. English Suitings
"English Woollen Comp"
Warsaw Dębskiego 2 Telephone 652-44

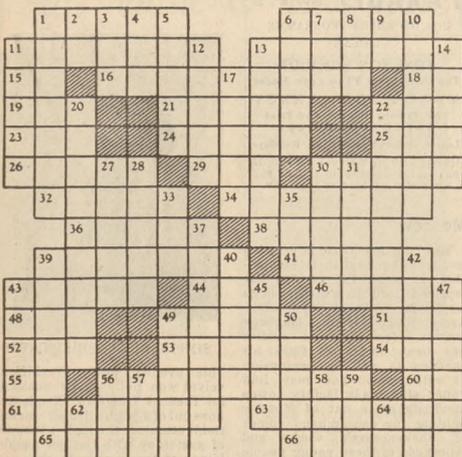
The Montmartre atmosphere plus splendid Russian kitchen
Caveau Caucasien
Music — Dancing — Entertainment
ORIENTAL ROOMS — RUSSIAN CHORUS
Winiarnia Ziemiańska, Jasna 5, Warsaw



A German regiment advances across No Man's Land. Many thrilling scenes of battle, hitherto unseen by the public, are revealed in the Fox Film production, "The First World War." Edited by Laurence Stallings, the picture presents special films from the Nations' archives — authentic, official, uncensored.

JOAN CRAWFORD SHARES HER SECRET!
"I've used Lux Toilet Soap for years, to keep my skin always at its best"
LUX Toilet Soap
Used by 9 out of 10 Film Stars

CROSS WORD PUZZLE



HORIZONTAL

1—Strode. 6—Ancient measure of length. 11—Slender spiro. 13—Obedient. 15—Overhead railway. 16—Retrieved. 18—Branch office (abbr.) 19—Jutting rock. 21—Solemn tolling. 22—Drinking vessel. 23—Consumed. 24—Cavily above the nasal bone. 25—Beverage. 26—Person suffering from a dreadful disease. 29—Fish. 30—Green vegetable dish. 32—Lavishes extravagant fondness on. 34—Ramble. 36—South American ostriches. 38—Faint. 39—Pertaining to the stars. 41—Dominions. 43—Propels. 44—Outline. 45—Mountain tops. 48—Conflict. 49—Pierces. 51—Knock. 52—Beast of burden. 53—Genus of the oat grasses. 54—Feminine saint (abbr.). 55—Italian river. 56—Divides. 60—Printer's measure. 61—Sports shoe. 63—Feroocious animal. 65—Wise men. 66—Breaks off short.

VERTICAL

1—Directed. 2—One, indefinitely. 3—Vehicle. 4—Before. 5—Ornaments. 6—Rings. 7—Indian. 8—Offer. 9—in case. 10—Tubo-shaped. 11—Mineral. 12—Invigorating. 13—Pools. 14—Went at an easy gallop. 17—Poison. 20—News gatherers. 22—Records of the days. 26—The upper air. 28—Bobbins. 30—Roses slyly about. 31—Venerate. 33—Salt, used in chemistry. 35—Boring tool. 37—Noseless urn. 39—Flavor. 40—More unusual. 42—Performs on the ice. 43—Trades. 45—Pertaining to punishment. 47—Exhaust. 49—Stares. 50—Falls. 56—Droop. 57—Piece out. 58—Vast age. 59—Medicinal spring. 62—Each (abbr.). 64—News gathering organization (abbr.).



One of the points of bidding stressed in the Four Aces System is the use of Opening suit bids of three or four for purely protective purposes. Such bids should be made only when your hand has substantial playing strength and a high card holding of average or less. With a high card holding above average (7 or more), you can afford to open with one and await developments.

The bidding:
 North East South West
 Pass Pass Pass Pass
 Pass Pass Pass Pass

South's four-spade bid is a perfect non-vulnerable pre-empt. He has seven sure trump tricks, so that even if his partner has a bust, his maximum loss will be 500 points less for honors. Furthermore, since his partner has passed, South is very much afraid that his opponents have game. His four-spade bid is surely going to interrupt their communications.

The four-spade bid succeeded beautifully. West decided he could do nothing, and simply passed, as did North and East.

The Queen of clubs was opened, and the hand of course made, since all South lost was the Ace of spades, one club trick and one diamond. He was able to ruff his other two diamonds in dummy.

East and West of course have an absolute laydown for five diamonds. In fact, if they guess everything correctly, they can make six, unless hearts are opened and the second round ruffed. Had South either passed originally or opened with a lower bid, he would have been compelled either to defend at five spades, down one, or allow his opponents to score a vulnerable game. As it was, he fulfilled a game contract when the opponents had by far the better hand.

(Copyright by N. A. N. A. and The Warsaw Weekly.)

A. FRENDLER
Antisier
 The Gentlemen's Outfitters
 61 Marszałkowska
 Raincoats, Overcoats, Hats, Gloves, Socks, Silvers, Cloth for Suits, Umbrellas, etc.
Shirtmaker
 English Wearing Apparel for Ladies

LECID

(continued from page 4, col. 2)

the opera-paths in voice and gesture. The rôles of the King and Don Gomez are also not in harmony with the talents of Stanislawski and Zelwerowicz. Brydzinski gives a beautiful and noble creation of Don Diego. Luszczewski, however, was quite pallid in the rôle of Don Sancho.

The feminine rôles were cast much better. Eichlerówna, from the first, interested the onlooker Ximena. She penetrated the psychology of the play's heroine, and, with every scene, increased the dramatic pressure. Her future on the stage is greatly hopeful. Lubińska, as Infanta, was exquisitely beautiful, interpreting this very difficult part with great intelligence and fine artistic subtlety. The interesting Elvire of Bronisówna proved that only interpreters are bad, and that all rôles are good. We cannot repeat the name of Sulima, playing Eleonore.

Of the rest of the cast, we must mention Tadeusz Frenkiel, who well-interpreted the prologue of Wyspiański.

The sets of Daszewski are perhaps beautiful, but I don't suppose that the crooking of a column or the bending of a floor are the highest expressions of the talents of Mister Daszewski. The costumes were better. Their colours and stylization on Velasquez portraits gave true artistic results. — Arno

Buy Gloves at an American Store
ALEXANDER SAWICKI
 Glove Factory
 Retail at wholesale prices.
 Ul. Marszałkowska 112. Tel. 213.55.

Advertisements Classified

To let, with good board, an apartment (sitting-room, bath room) well furnished, clean, sunny, hot and cold running water, telephone, good service. Szopena 18. Apartment 15.

Bookkeeper, experienced organizer, B knowing Polish, English, French languages seeks employment. Kindly address A. Felix, Warsaw, Śniadeckich 11/22.

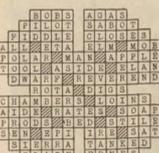
Polish-American lady teaches Polish and English. Żolnierskiego 6/9 (formerly Żorawia) tel. 999-07.

English home with daily lessons and conversation, £ 8 monthly inclusive of good board, lodging and lessons. Miss Leith, 3 Cole Pk. Rd., Twickenham, London S. W.

Comfortable study, separate entrance, with board. First Floor Front, Pienkocznego 197. At once. Tel. 586-74 9-10, 3-4, 7-8.

If you want a cosy room, a nice home, good food and all comforts in the centre of town, you will find it, you and your friends, at Boduena 4, apartment 11. First rate boarding house. Tel. 625-22.

Answer to last week's puzzle



Cinema Programme

First-Run Houses		
Address and Performances	Films Currently Showing	Comment
Atlantic Chmielna 83 Perf. 6. 8. 10.	The Gay Divorce Ginger Rogers, Fred Astaire American Production Second Week	Comedy
Apollo Marszałkowska 106 Perf. 4. 6. 8. 10.	The Last Outpost Claude Rains, Cary Grant American Production Second Week	
Bałtyk Chmielna 9	Anna Karenina Greta Garbo, Frederic March American Production Sixth Week	From the book by Tolstoy Good
Capitol Marszałkowska 125 Perf. 4. 6. 8. 10.	Janine Pan Sofer Rodo, Bentla, Fertner Polish Production Third Week	Comedy
Casino Nowy Świat 50 Perf. 4. 6. 8. 10.	Cio-Cio Marta Eggerth Austrian Production Eighth Week	Musical Good
Europa Nowy Świat 63 Perf. 6. 8. 10.	Dante's Inferno American Production First Week	
Filharmonja Janina 5 Perf. 6. 8. 10.	Mystery of the Wax Museum Lionel Atwell, Fay Wray American Production Second Week	Horror Picture
Majestic Nowy Świat 43 Perf. 6. 8. 10.	The Dictator Madeleine Carroll, Clive Brook British Production Second Week	Costume Picture
Pan Nowy Świat 40 Perf. 4. 6. 8. 10.	China Seas Clark Gable, Jean Harlow American Production Fourth Week	Adventure Thrilling
Rialto Janina 3 Perf. 6. 8. 10.	I Live My Life Joan Crawford, Brian Aherne American Production Second Week	Comedy
Stylowy Marszałkowska 112 Perf. 4. 6. 8. 10.	Midsummer Night's Dream Directed by Max Reinhardt Ballet by Madame Niljaska American Production Fifth Week	Excellent
Światowid Marszałkowska 111 Perf. 4. 6. 8. 10.	The Clairvoyant Claude Rains, Fay Wray British Production First Week	

HINTS ON ENGLISH

We have received enough letters giving English equivalents for the Polish proverbs published a fortnight ago to convince us that our readers are indeed mentally agile. We must especially thank M. C. for a thorough analysis.

1. Wiedzą sąsiedzi jak kto siedzi. There is nothing secret among neighbours.
 1. Po nitce do kłębka.
 Rome was not built in a day. Zamora was not conquered in an hour. Water constantly dripping will wear stones hollow. Tall oaks from little acorns grow. (?)
 3. Nie kijem go to pałką.
 It is all one. There is not the least difference. They are both alike.
 4. Przeszła koza do wozu. I will get you one day in my clutches. (?)
 5. Niema tego zlego coby na dobre nie wyszło.
 It's an ill wind that blows no one any good. Every cloud has a silver lining. Beneath the cloud the sun is shining.
 6. Lepszy rydz niż nic.
 Better half a loaf than no bread.
 7. Wyrwał się jak Filip z kolanop.
 He blurted out something improper.
 8. Zastaw się, a postaw się.
 No proper equivalent, but the idea is that someone pawns his last overcoat, and makes a big show with the proceeds.
 9. Porywać się z motyką na słońce.
 Don't reach for the moon.
 10. Nie chwał dnia przed zachodem słońca.

Don't praise the day before sunset.
 11. Nie mów hop póki nie przeskoczysz.
 Look before you leap.
 12. Zanim słońce wzejdzie rosa oczy wje.
 While the grass grows, the steed starves.
 13. Syty głodnemu nie wierzy. The well fed do not hear the hungry.
 14. Jak sobie pościelesz tak się wypiszesz.
 As you make your bed, so you must lie in it.
 15. Póty dzban wodę nosi póki się ucho nie urwie.
 The pitcher goes to the fountain till it breaks.
 16. Każdy święty ma swoje wykryte.
 Better a bad excuse than none at all.
 17. Potrzebny jak dziura w moście.
 As necessary as the fifth wheel of a coach.
 18. Wolność Tomku w swoim domku.
 Everyone is master in his own home.

"TIME IS MONEY"
 The Hollerith Business Machines for all branches of business save time and money. The most modern labour-saving devices for hire. Demonstrations free of charge. Save time labour and money.
Hollerith Ososińskich 8, tel. 608-45

OVER 3000 ENGLISH BOOKS ALL NEW PUBLICATIONS
"CZYTELNIA STOLECZNA"
 Bracka 17 Tel. 289-33.

ALL AMERICAN & BRITISH NEWSPAPERS AND MAGAZINES
 On sale and by subscription
 Centralna Casownia Zagranicznych Ososińskich 2.

Anglo-American Pharmacy
M. ALBRECHT
 Marszałkowska 136
 Corner Ście Krzyżaka. Tel. 603 70, 35-70.
 English and American Prescription filled.

Practice economy and teach it to others. Every good housekeeper uses gas, and encourages its use among her friends and acquaintances.

REVOLUTION IN HEATING
TERMON
 Heats the smallest Apartment using one-half the fuel consumed by even the best stoves. Representatives wanted
 PRICE: Zł. 31.—

METALIKA — Warszawa, Jerozolimska 85
 Tel. 991-49, 201-32, 879-36